

Vitek®

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
MANUAL INSTRUCTION**

**ФЕН
HAIR DRYER**

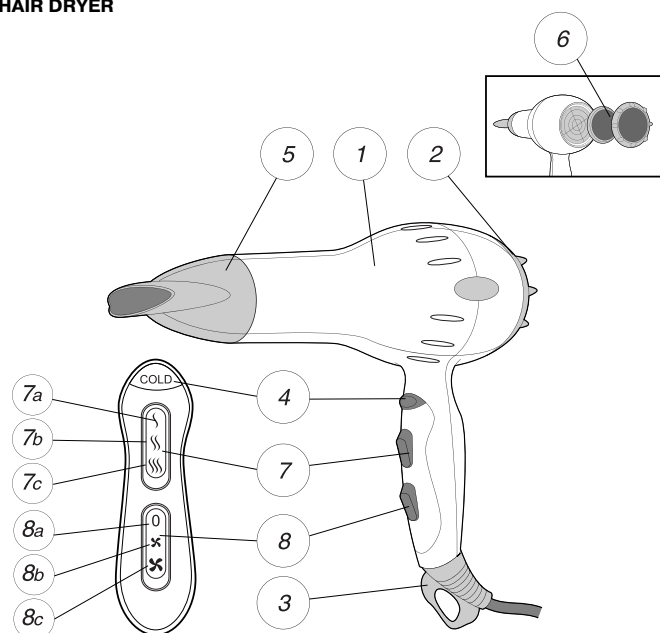


МОДЕЛЬ VT-1329

ENGLISH

РУССКИЙ

HAIR DRYER



FEATURES

1. Housing Front
2. End Cap
3. Loop
4. Cool-Shot Button (COLD)
5. Concentrator
6. Inlet Mesh

7. 3-position switch for heat setting:

- 7a. Low heat;
 - 7b. Medium heat;
 - 7c. High heat
8. Speed setting:
- 8a. Off;
 - 8b. Low speed;
 - 8c. High speed

2

КНОПКА ПОДАЧИ ХОЛОДНОГО ВОЗДУХА (COLD)

Функция, понижающая при нажатии кнопки температуру воздушного потока. Это позволяет зафиксировать форму локона, предварительно высушенного теплым воздухом. При фиксации укладки не требует отключения основного режима работы фена.

ОЧИСТКА И УХОД

- После использования прибора выньте вилку из электрической розетки и дайте прибору полностью остыть.
- Протирайте корпус сухой тряпочкой с добавлением мягких чистящих средств.
- Не наматывайте сетевой шнур на корпус прибора.
- Храните прибор в сухом месте.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Питание 230 В ~ 50 Гц
 Максимальная мощность 1800 Вт

СРОК СЛУЖБЫ ФЕНА ДЛЯ ВОЛОС НЕ МЕНЕЕ 3-Х ЛЕТ

11

РУССКИЙ

После того как нижний слой волос выпрямлен, переходите к выпрямлению среднего слоя; верхний слой волос выпрямляйте в последнюю очередь.

ЕСТЕСТВЕННЫЕ ВОЛНЫ

Установив среднюю /низкую (medium /low) температуру нагрева и скорость подачи воздушного потока, "сомните" пряди волос между пальцами и ладонью и направляйте поток воздуха между пальцами. Для закрепления достигнутого эффекта, обработайте каждую прядь кратковременным потоком холодного воздуха. Для придания волосам дополнительного объема, наклонитесь вперед и высушите волосы в висячем положении по направлению от корней до кончиков.

ПРИПОДНЯТЫЕ КОРНИ И ОБЪЕМ

Установите высокую/среднюю (high/medium) температуру нагрева и скорость подачи воздушного потока и сушите волосы по направлению от корней до кончиков, начиная с задней части головы. Разделите волосы на пряди и, при помощи пальцев или щетки, сушите волосы против естественного направления их роста. Таким образом будет получен эффект приподнятых корней и, соответственно, объемной укладки.

УКЛАДКА

Установив среднюю /низкую (medium /low) температуру нагрева и скорость подачи воздушного потока, прикрепите к фену концентрационную насадку для более аккуратной сушки. Разделите волосы на пряди и укладывайте их при помощи круглой термической щетки. В процессе укладки направляйте поток воздуха прямо на волосы в желаемом направлении. При необходимости более сильной фиксации, удерживайте поток воздуха над или под каждой прядью в течение 2-5 секунд.

КОНЦЕНТРАТОР

Эта насадка позволяет направить узкий поток воздуха высокой интенсивности на определенную прядь волос.

ENGLISH

Thank you for buying your new Professional Hairdryer, which has been designed for professional hairdressing. The 1800 w hairdryer has an ultra slim barrel, narrow air concentrator and high volume airflow allowing you to achieve professional blow-dry results every time.

To help you achieve the look you want, read the instructions carefully, and always prepare your hair thoroughly before styling.

Product features:

- A. 1800-watt with motor - long life motor guaranteed for 3 year
- B. Professional slim barrel - provides high volume and concentrated airflow for super-fast drying and styling
- C. Narrow air concentrator - for professional blow drying and precision styling
- D. 3 heat and 2 speed settings - choose the right combination of heat/speed for expert styling
- E. True "lock-in" cold shot - to set your style and add extra shine.
- F. Removable rear air filter grille - Firmly twist anti-clockwise to remove. Clean regularly to maintain performance and prolong motor life
- G. 3m Salon cable
- H. Hang-up loop

Suggested heel/speed combinations

High heat/High speed - To remove excess moisture

Medium heat/Low speed - For controlled drying and styling

High heat/High speed - For fast drying and professional blow drying

Cool shot/High speed - For style fixing and shine

INSTRUCTIONS FOR USE**STEP I -WASH & CONDITION**

- The condition of your scalp and hair is the secret to great looking hair.
- Choose the right balance of shampoo and conditioner to ensure your hair is kept in tip-top condition.

ENGLISH**STEP 2 - GET READY FOR STYLING!**

- Squeeze-out excess moisture with a towel and comb through.
- For straight or hard to style hair - Use a blow-dry spray at the roots to create volume or throughout the lengths to create body, bounce and shine.
- Rough dry, on high heat/high speed to 50% dry.
- Clip- up your hair ready for styling

STEP 3-10 CREATE A PROFESSIONAL SLEEK RESULT

- Start at the lower back, and style hair section by section.
- Point the dryer and concentrator down the hair shaft to dry from roots to ends.
- Use the brush to lift the hair, keeping tension firm. Repeat.
- For extra shine cold-blast each section and finish with a mist of Shine spray.

SAFETY CAUTIONS

THIS APPLIANCE MUST NOT BE TAKEN INTO A BATHROOM IT SHOULD NOT BE USED NEAR BASINS OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER. THE HAIRDRYER SHOULD BE UNPLUGGED FROM MAINS SUPPLY WHEN NOT IN USE. FOR ADDITIONAL PROTECTION. IT IS ADVISABLE THAT YOU USE A RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) WITH A RATED RESIDUAL OPERATING CURRENT NOT EXCEEDING 30 mA ASK AN ELECTRICIAN FOR ADVICE.

- Do not leave the dryer unattended when switched on.
- Allow the dryer to cool down before storage.
- Do not immerse in water or other liquids.
- Do not wrap the cord around the unit Check cord regularly for any sign of damage. Damaged cords can be dangerous.
- In use, take care that the inlet and outlet grilles are not blocked in any way, as this will cause the unit to automatically stop. Should this occur switch off and allow the unit to cool down. Ensure the inlet grille is free from obstructions such as household fluff, loose hair etc.
- Do not place dryer on soft material e.g. carpet, bedding, towels, rugs etc.

РУССКИЙ

4. Установите переключатель режимов нагрева в одно из положений:
 "COLD" (4) - подача холодного воздуха для фиксации формы прически;
 "LOW" (7a) - подача теплого воздуха для сушки волос и мягкой укладки;
 "MEDIUM" (7b) - подача теплого воздуха для укладки волос;
 "HIGH" (7c) - подача горячего воздуха для ускоренной сушки волос;

УХОД ЗА ВОЛОСАМИ

Для достижения оптимального результата, вымойте волосы, используя шампунь и кондиционер. Удалите избыток влаги при помощи полотенца.

БЫСТРАЯ СУШКА

Установите высокую/среднюю (high/medium) температуру нагрева и скорость подачи воздушного потока и высушите волосы в любой последовательности. В процессе сушки удаляйте избыток влаги рукой или щеткой, при этом фен должен находиться в постоянном движении.

ВЫПРЯМЛЕНИЕ ВОЛОС

Установите высокую/среднюю (high/medium) температуру нагрева и скорость подачи воздушного потока и высушите волосы в любой последовательности. Как только волосы станут почти сухими, прикрепите к фену концентрационную насадку (которая сводит эффект завивки к минимуму), уменьшите температуру нагрева и скорость подачи воздушного потока. Разделите толщу волос на три слоя и начинайте выпрямление с нижнего слоя. Пользуясь плоской или круглой термической щеткой, выпрямляйте каждую прядь по направлению от корней до кончиков, при этом поток воздуха из концентрационной насадки должен следовать за щеткой сверху вниз.

РУССКИЙ

- Предупредите детей об опасностях при пользовании электрическими приборами и обучите их соответствующим правилам безопасности.
- Никогда не оставляйте электрические приборы в доступных для детей местах.
- Не оставляйте упаковочные материалы прибора (пластиковые пакеты, картонную коробку и т.д.) в доступных для детей местах, поскольку они являются потенциальным источником опасности.
- Данный прибор должен использоваться только в предназначенных для него целях. Любое другое его применение считается неправильным и, соответственно, опасным. Изготовитель не несет ответственность за ущерб, вытекающий из несоответствующего или неправильного использования прибора.
- Во время работы прибора не распыляйте на волосы спрей.
- Для предупреждения опасного перегрева прибора рекомендуется размотать питающий провод на всю его длину.

Внимание!

Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в системе электропроводки, от которой питается прибор, дифференциальный выключатель с током срабатывания не выше 30 мА. За более подробной информацией обращайтесь к электрику.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Полностью размотайте шнур.
2. Подключите прибор в сеть.
3. Установите переключатель режимов скорости в одно из положений:
 - "0" (8a) - отключено;
 - "LOW" (8b) - небольшая скорость подачи воздуха (режим подходит для сушки влажных, не очень густых волос);
 - "HIGH" (8c) - высокая скорость подачи воздуха, подходит для сушки мокрых, густых волос);

ENGLISH

- Do not leave the dryer switched on when you set it down.
- Always ensure the voltage to be used corresponds to the voltage stated on the unit.
- Do not direct the airflow towards the eyes or other sensitive areas.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children and invalids.
- Do not use any attachments with this dryer, other than those supplied by
- Avoid allowing any part of the dryer to contact the face, neck or scalp.
- If the supply cord of this unit becomes damaged, discontinue use immediately and return the appliance to your nearest authorised service dealer for repair or replacement.
- Special tools are required for any examination, adjustment or repair. Unqualified repair work could lead to hazardous conditions for the user.

CLEANING AND MAINTENANCE

To maintain peak product performance and to prolong motor life, it is important to regularly remove dust and dirt from the rear grille and clean.

SPECIFICATION

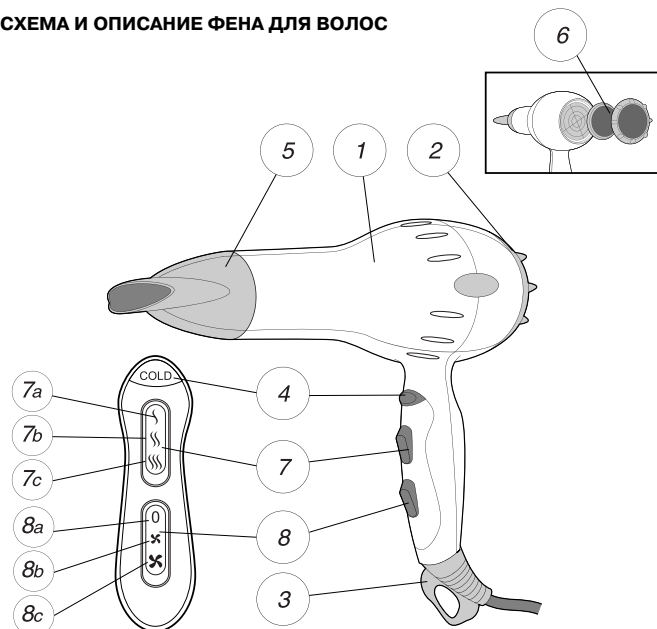
Power requirement	230 V ~ 50 Hz
Max. power	1800 W

SERVICE LIFE OF THE HAIR DRYER NOT LESS THAN 3 YEARS

РУССКИЙ

РУССКИЙ

СХЕМА И ОПИСАНИЕ ФЕНА ДЛЯ ВОЛОС



1. Передняя панель фена
2. Обод съемной решетки
3. Петля для подвешивания
4. Кнопка подачи холодного воздуха COLD
5. Концентратор
6. Съемная решетка воздухозаборника
7. 3-х позиционный переключатель подачи горячего воздуха:


- 7a. подача теплого воздуха для сушки волос;
- 7b. подача теплого воздуха для укладки волос;
- 7c. подача горячего воздуха
8. 3-х позиционный регулятор скорости вращения:
- 8a. фен отключен;
- 8b. небольшая скорость подачи воздуха;
- 8c. высокая скорость подачи воздуха

6

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Просим Вас внимательно прочитать настоящие инструкции по эксплуатации, в которых содержатся ценные советы по безопасности и использованию прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Подключайте прибор только к сети переменного тока и проверяйте, что бы напряжение сети соответствовало напряжению, указанному на маркировке прибора.
- Никогда не пользуйтесь прибором в ванной, в душе или около заполненного водой умывальника.
- Никогда не погружайте прибор в воду и прочие жидкости. 
- Не кладите прибор туда, откуда он может упасть в воду или в какую-либо другую жидкость.
- Не пытайтесь достать упавший в воду электрический прибор: немедленно выньте вилку из розетки.
- Прежде чем пользоваться прибором, проверьте, чтобы он полностью высох.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей прибора с лицом, шеей и другими частями тела. При пользовании прибором держите его за рукоятку.
- Во время работы прибора не кладите его на чувствительные к теплу поверхности.
- После пользования прибором обязательно выключите его и выньте вилку из электрической розетки. Не тяните за провод, чтобы вынуть вилку из электрической розетки.
- Не вынимайте вилку из розетки мокрыми руками.
- Прежде чем убрать прибор, обязательно дайте ему остыть и никогда не обматывайте вокруг него провод. Периодически проверяйте целостность провода.
- Не пользуйтесь прибором для укладки синтетических париков. Не пользуйтесь прибором, если в нем наблюдается неисправность, если он упал, или если поврежден провод. Не пытайтесь сами отремонтировать электрический прибор, а обратитесь к специалисту.

7